



F022 - F072



ZF18

## TREVIL IRONS

Our irons are the fruit of a long experience as manufacturers of finishing equipment. We design and manufacture our irons in-house, to guarantee several years of safe and dependable operation.

## I FERRI TREVIL

I ferri Trevil nascono da una lunga esperienza nella produzione di attrezzature per lo stiro. Interamente progettati e prodotti in Italia da Trevil, costruiti per durare ed essere sicuri, i nostri ferri renderanno il vostro lavoro più veloce ed efficace.

## LAS PLANCHAS TREVIL

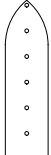
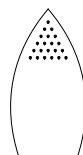
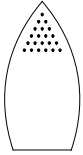
Las planchas Trevil nacen de una larga experiencia en la producción de equipos de planchado. Diseñados y producidos completamente por Trevil, han sido fabricados para durar y ser seguros. Nuestras planchas harán que su trabajo sea más rápido y eficaz.

## LES FERS À REPASSER TREVIL

Les fers à repasser Trevil naissent d'une longue expérience dans la production d'équipements pour le repassage. Entièrement projetés et produits par Trevil, construits pour durer et être sûrs, nos fers à repasser rendront votre travail plus rapide et efficace.

## TREVIL-BÜGELEISEN

Die Herstellung von Trevil-Bügeleisen beruht auf langjähriger Erfahrung im Bereich Bügeltechnik. Ganz von Trevil entwickelt und gefertigt, werden unsere Bügeleisen für lange Lebensdauer und hohe Sicherheit gebaut und lassen Sie Ihre Bügelarbeit schneller und effizienter erledigen.



F022 - F072

ZF25

F005

F014

ENG

### STEAM ELECTRIC IRONS

- Soft-touch, comfortable handle
- Heat shield
- Double safety thermostat with thermal fuse
- All irons available in left-handed version.
- ZF25: with electronic control of temperature
- F014: seam opener

ITA

### FERRI ELETTROVAPORE

- Manico ergonomico con impugnatura in materiale piacevole al tatto
- Scudo di protezione dal calore
- Termostato con doppia sicurezza a termofusibile
- Disponibili in versione mancina.
- ZF25: con controllo elettronico della temperatura
- F014: versione apricuciture

ESP

### PLANCHAS ELECTROVAPOR

- Mango ergonómico con agarre en material agradable al tacto.
- Escudo de protección del calor.
- Termostato con doble seguridad, con termofusible.
- Disponibles en versión para zurdos.
- ZF25: Con control electrónico de la temperatura.
- F014: Plancha electrovapor para costuras

FRA

### PLANCHAS ELECTROVAPOR

- Poignée ergonomique avec prise en matériau agréable au toucher.
- Ecran de protection de la chaleur.
- Thermostat avec double sécurité à thermofusible.
- Disponibles en version pour gauchers.
- ZF25: Avec contrôle électrique de la température.
- F014: Fer électrovapeur écarte-coutures

DEU

### ELEKTRO-DAMPFBÜGELEISEN

- Ergonomischer Griff aus handfreundlichem Material
- Handschutz gegen aufsteigenden Dampf
- Doppelt gesicherter Thermostat mit Thermoschmelzsicherung
- Als Modell für Linkshänder erhältlich.
- ZF25 mit elektronischer Temperaturregung
- F014 Modell zum Bügeln von Nähten



F012

F015

ENG

### ELECTRIC IRONS

- Electric iron with aluminum plate and die-cast heating element for maximum heat transfer
- Double safety thermostat with thermal fuse
- F015: special model for touch-up on shirt finishers

ITA

### FERRO ELETTRICO

- Ferro elettrico con piastra in alluminio e resistenza pressofusa per la massima trasmissione del calore
- Termostato con doppia sicurezza a termofusibile.
- F015: modello speciale per effettuare ritocchi su manichino stiracamicie

ESP

### PLANCHA ELÉCTRICA

- Plancha eléctrica con placa en aluminio y resistencia por presofusión para transmitir el calor lo mejor posible.
- Termostato con doble seguridad, con termofusible.
- F015: modelo especial para hacer retoques en el maniquí para planchar camisas

FRA

### FER ELECTRIQUE

- Fer électrique avec plaque en aluminium et résistance moulée sous pression pour une transmission optimale de la chaleur.
- Thermostat avec double sécurité à thermofusible.
- F015: modèle spéciale pour faire des retouches sur le mannequin repassage chemises

DEU

### ELEKTRISCHES BÜGELEISEN

- Elektrisches Bügeleisen mit Aluminiumsohle und Guss-Heizelement für maximale Wärmeübertragung.
- Doppelt gesicherter Thermostat mit Thermoschmelzsicherung.
- F015: spezial Modelle um das Nachbügeln an Hemdenfinisher zu machen



ZF18



ZF20

ENG

**ALL STEAM IRONS**

- Soft-touch, comfortable handle
- No electric components: energy saving and low maintenance
- Also in seam opener version.

ITA

**FERRI TUTTO VAPORE**

- Manico ergonomico con impugnatura in materiale piacevole al tatto
- L'assenza di componenti elettrici abbassa i consumi energetici e i costi di manutenzione
- Anche in versione apricuciture.

ESP

**PLANCHAS TODO-VAPOP**

- Mango ergonómico con agarre en material agradable al tacto
- La falta de componentes eléctricos disminuye el consumo energético y los costes de mantenimiento
- También en versión apertura de costuras.

FRA

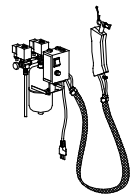
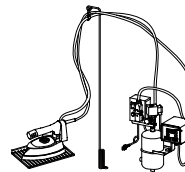
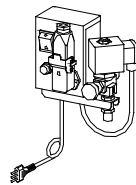
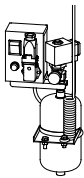
**FERS TOUTE-VAPEUR**

- Poignée ergonomique avec prise en matériau agréable au toucher
- L'absence d'éléments électriques limite les consommations d'énergie et les coûts d'entretien
- Également en version écarte-coutures

DEU

**DIREKT-DAMPFBÜGELEISEN**

- Ergonomischer Griff aus handfreundlichem Material
- Keine elektrischen Bauteile vorhanden, das bedeutet geringe Energie- und Wartungskosten.
- Auch in der Ausführung zum Bügeln von Nähten.



S001 VALET

S006 MINI VALET

S003 VALET TRON

S207 VALET PAV

ENG

**SEPARATOR AND MASTER BOX**

Electrical master boxes for Trevil irons, with or without steam separator.

- Valet - Electric box with steam separator
- Mini Valet - Electric box without separator
- Valet Tron - Electronic control box with steam separator and iron
- Valet Pav - Electric box with steam/air gun and separator

ITA

**CENTRALINE E SEPARATORI**

Serie di centraline di comando per ferri Trevil con o senza separatori di condensa per l'allacciamento del ferro.

- Mini Valet - Centralina di comando senza separatore
- Valet Tron - Centralina di comando elettronica con separatore e ferro
- Valet - Centralina di comando con separatore
- Valet PAV - Centralina di comando con pistola aria/vapore e separatore.

ESP

**CENTRALITAS Y SEPARADORES**

Serie de centralitas de mando para planchas Trevil con o sin separadores de condensación para la conexión de la plancha.

- Valet - Centralita de mando con separador
- Mini Valet - Centralita de mando sin separador
- Valet Tron - Centralita de mando electrónica con separador y plancha
- Valet PAV - Centralita de mando con pistola de aire/vapor y separador.

FRA

**CENTRALES ET SÉPARATEURS**

Série de centrales de commande pour fers Trevil avec ou sans séparateurs de vapeur d'eau condensée pour le branchement du fer.

- Valet - Centrale de commande avec séparateur
- Mini Valet - Centrale de commande sans séparateur
- Valet Tron - Centrale de commande électronique avec séparateur et fer
- Valet PAV - Centrale de commande avec pistolet air/vapeur et séparateur.

DEU

**KONDENSÄULEN**

Kondenssäulen mit Elektro-Schaltkasten für Trevil-Bügeleisen mit und ohne Abscheider.

- Valet - Kondenssäule mit Abscheider, Elektro-Schaltkasten
- Mini Valet - Elektro-Schaltkasten ohne Abscheider
- Valet Tron - Kondenssäule mit Abscheider, Elektro-Schaltkasten und Bügeleisen
- Valet PAV - Kondenssäule mit Abscheider, Elektro-Schaltkasten und Dampf-/Luftpistole.

MODEL MODELLO MODELO MODÈLE MODELL	Alimentazione elettrica Required power Alimentación Courant Elektroanschluss	Resistenza Heating element Resistencia Résistance Heizelement	Peso netto Net weight Peso neto Poids net Nettogewicht
F022	230V 50 / 60 Hz	800W	1,3 kg
F072	230V 50 / 60 Hz	800W	1,3 kg
ZF25	230V 50 / 60 Hz	800W	1,5 kg
F005	230V 50 / 60 Hz	800W	1,3 kg
F015	230V 50 / 60 Hz	600W	0,75 kg
F014	230V 50 / 60 Hz	600W	1,2 kg
F012	230V 50 / 60 Hz	900W	1,3 kg
ZF20	-	-	1,0 kg
ZF18	-	-	1,5 kg

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso

## Accessories - Accessori - Zubehör - Accessoires - Accesorios



Hose  
Tubo  
Tubo  
Tuyau  
Schlauch



Steam trap  
Scaricatore  
Descargador  
Déchargeur  
Kondensatableiter



Bracket  
Staffa  
Estribo  
Châssis  
Bügelpeitsche



Shoe  
Soletta  
Plantilla  
Semelle  
Sohle



Hose cover  
Copritubo  
Cubretubo  
Couvre-tuyau  
Schlauchschutz

# TREVIL®

Trevil s.r.l.  
Via Copernico, 1 - Pozzo d'Adda (MI) - Italy - 20060  
Tel +39 02 9093141 - Fax +39 02 90968202  
www.trevil.com - info@trevil.com